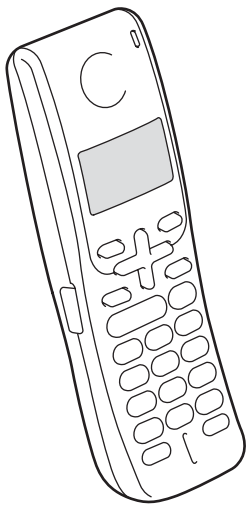


GUÍA DEL USUARIO



Auricular
inalámbrico
digital
BCL-D60

Números Brother

IMPORTANTE

Para obtener ayuda técnica, debe llamar al país en el que compró el equipo/ auricular inalámbrico. Las llamadas se deben realizar **desde dentro** de ese país.

FAQs (preguntas más frecuentes)

El Brother Solutions Center es nuestro recurso -integral para todas las necesidades de equipos de fax y centros -multifunción. Puede descargar lo último en documentos y utilidades de software, leer las preguntas más frecuentes y los consejos para la solución de problemas y aprender cómo conseguir lo mejor de su producto Brother.

<http://solutions.brother.com>

Para la atención al cliente

En EE. UU.:	1-877-BROTHER (+1-877-276-8437) +1-901-379-1215 (fax) 1-800-284-3238 (servicio TTY para personas con problemas- auditivos)
En Canadá:	1-877-BROTHER (voz) +1 (514) 685-4898 (fax)

Localizador de Centros de Servicio (Sólo en Estados Unidos)

Si desea saber la ubicación de un centro de servicio técnico autorizado de Brother, llame al 1-877-BROTHER (+1-877-276-8437).

Ubicaciones de centros de servicio técnico (solamente Canadá)

Si desea saber la ubicación de un centro de servicio técnico autorizado de Brother, llame al 1-877-BROTHER.

Pedido de accesorios y suministros

Para obtener resultados de mejor calidad, utilice solamente accesorios originales de Brother, disponibles en la mayoría de los proveedores Brother. Si no puede encontrar el accesorio que necesita y tiene una tarjeta de crédito Visa, Mastercard, Discover o American Express, puede ordenar los accesorios directamente desde Brother. (Puede visitarnos en línea para realizar una selección completa de accesorios y suministros de Brother disponibles para adquisición).



Nota

En Canadá solamente se aceptan Visa y Mastercard.

En EE. UU.: 1-877-552-MALL (+1-877-552-6255)
+1-800-947-1445 (fax)

<http://www.brothermall.com/>

En Canadá: 1-877-BROTHER

<http://www.brother.ca/>

Descripción	Artículo
Auricular inalámbrico	BCL-D60
Batería	BCL-BT10
Guía del usuario	LX0264001 (Inglés para EE. UU. y Canadá) LX0264002 (Francés para Canadá)

Compilación e información sobre esta publicación

Este manual ha sido compilado y publicado bajo la supervisión de Brother Industries Ltd. y contiene información referente a las descripciones de los productos más recientes y sus especificaciones.

El contenido de este manual y las especificaciones descritas sobre este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

Brother se reserva el derecho de hacer cambios sin previo aviso en las especificaciones y los materiales descritos y no se hará responsable de ningún daño que pudiera tener lugar (incluido el consecuente) a causa del contenido presentado, por ejemplo, errores tipográficos u otros relacionados con esta publicación.

Garantía limitada de un año y servicio de sustitución Brother® (Sólo en Estados Unidos)

A quién cubre la garantía:

- Esta garantía limitada ("garantía") es válida solamente para el cliente final/comprador (llamado en esta garantía "Comprador original") del producto acompañante, materiales de consumo y accesorios (llamados colectivamente en esta garantía "este producto").
- Si el producto no ha sido comprado a un distribuidor autorizado Brother en los Estados Unidos o si el producto ha sido utilizado (incluyendo, de forma enunciativa más no limitativa, los modelos de pie o productos regenerados) antes de la venta, usted no es el Comprador Original y, por tanto, el producto que ha comprado no está cubierto por esta garantía.

Qué cubre esta garantía:

- Este producto incluye una batería,
- Con las excepciones aquí establecidas, Brother garantiza que el Producto y la batería están libres de defectos de materiales y mano de obra cuando se utilizan en condiciones normales.
- Esta garantía se aplica solamente a los productos comprados y utilizados en los Estados Unidos. Para los productos comprados en los Estados Unidos pero utilizados fuera de los Estados Unidos, esta garantía cubre solamente el servicio de garantía en los Estados Unidos (y no incluye los gastos de envío fuera de los Estados Unidos).

Cuánto duran los Períodos de Garantía:

- Producto: un año a partir de la fecha de compra.
- Batería: 90 días a partir de la fecha de compra o la duración en condiciones nominales, la primera condición que se cumpla.

Qué NO cubre esta garantía:

Esta garantía no cubre:

- 1 Los daños físicos o el desgaste normal de este Producto;
- 2 Los daños causados por la instalación incorrecta, la utilización incorrecta o anómala, los usos equivocados, las negligencias o los accidentes (incluyendo, de forma enunciativa más no limitativa, el transporte de este Producto sin la preparación y/o el embalaje adecuados);

- 3 Daño causado por otro dispositivo, picos de tensión o rayos;
- 4 Condiciones fuera del control de Brother, como el caso de los servicios comunes suministrados por el transportador, y
- 5 Otros problemas no provocados por defectos de materiales o mano de obra.

Esta garantía limitada queda ANULADA si este Producto se altera o modifica de cualquier manera (incluyendo, de forma enunciativa más no limitativa, el intento de reparación en garantía sin la autorización de Brother y/o la modificación/remoción del número de serie).

Qué hacer si piensa que el Producto cumple con las condiciones para el servicio de garantía:

Indique su problema al número del servicio de Atención al Cliente 1-877-276-8437. Envíe a Brother una copia de su recibo de venta que muestre que el producto fue adquirido en los EE. UU.

Qué le pedirá hacer Brother:

Después de ponerse en contacto con Brother, le pudieran pedir que envíe (o lleve personalmente si así lo desea) el Producto, debidamente embalado y con flete pagado por anticipado, al Centro de Servicio Brother junto a una fotocopia del recibo de venta. **Usted es responsable del costo de flete, del embalaje y del seguro (opcional). Usted es responsable en caso de pérdida o daños al Producto durante el flete.**

Qué hará Brother:

Si el problema relativo al Producto está cubierto por esta garantía y si reportó el problema a Brother dentro del período de garantía, Brother reparará o sustituirá el Producto sin costo adicional por las piezas y la mano de obra. La decisión de reparar o sustituir el Producto la toma Brother a su sola discreción. Brother se reserva el derecho de suministrar un Producto de sustitución reacondicionado o refabricado y de utilizar piezas reacondicionadas, siempre que dichos repuestos cumplan con las especificaciones del fabricante para los productos o piezas nuevas. El Producto reparado o sustituido se le devolverá con flete pagado por anticipado o se pondrá a su disposición en un Centro de Servicio Brother.

Si el Producto no está cubierto por esta garantía (en ninguna etapa), se le cobrará el envío del Producto y cualquier servicio y/o piezas/productos de repuesto utilizados, al precio establecido por Brother en ese momento.

Lo antedicho constituye su única y exclusiva reclamación bajo las condiciones de esta garantía.

Qué sucede si Brother decide sustituir el Producto:

Cuando Brother decide sustituir un Producto y usted ha enviado el Producto al Centro Servicio Brother, dicho centro le enviará un Producto de sustitución o Brother le enviará un Producto en sustitución a condición de que usted, después de recibir el Producto de sustitución, envíe la evidencia de compra requerida junto al Producto que Brother decidió sustituir. Se espera que usted embale el Producto que Brother decidió sustituir en la misma caja del Producto de sustitución y que lo envíe a Brother utilizando la factura de flete con pago anticipado suministrada por Brother de acuerdo con las instrucciones suministradas por Brother. Debido a que tendrá en su poder dos productos, Brother le pedirá que suministre un número de tarjeta de crédito válida. Brother inmovilizará una suma en la cuenta corriente asociada a la tarjeta de crédito suministrada hasta que reciba el Producto original y determine que su Producto original tiene derecho a garantía. Su tarjeta de crédito se cargará con el costo de un Producto nuevo sólo si: (i) usted no devuelve su Producto original a Brother dentro de cinco (5) días laborables; (ii) los problemas de su Producto original no están cubiertos por la garantía limitada; (iii) no se siguieron las instrucciones de embalaje correctas y el producto se dañó durante el transporte; o (iv) el período de garantía de su Producto original se ha vencido o no se ha suficientemente validado con una copia de la evidencia de compra (recibo de venta). El Producto de sustitución que recibe (aunque haya sido reacondicionado o refabricado) estará cubierto por garantía durante el resto del período de garantía limitada del Producto original, más otros treinta (30) días adicionales. Usted se queda con el Producto de sustitución que se le manda y su Producto original se convierte en propiedad de Brother. **Usted se debe quedar con los accesorios originales y deberá hacer una copia de la factura de flete de retorno firmada por el transportador.**

Limitaciones:

Brother no es responsable de los daños o pérdidas de equipos, medios, programas o datos relativos a la utilización de este Producto. Exceptuando por la reparación o la sustitución descritas arriba, Brother no se debe considerar responsable por daños directos, indirectos, incidentales o consecuenciales o de solicitudes específicas. Debido a que algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños consecuenciales o incidentales, esta limitación pudiera no valer para usted.

ESTA GARANTÍA SE OTORGA EN REEMPLAZO DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA ESCRITA U ORAL, QUE HAYA SIDO EXPRESADA MEDIANTE AFIRMACIÓN, PROMESA, DESCRIPCIÓN, ESQUEMA, MODELO O MUESTRA. CUALQUIER OTRA GARANTÍA DIFERENTE DE ÉSTA, SEA EXPRESA E IMPLÍCITA, INCLUYENDO GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR, SE DENIEGAN POR LA PRESENTE.

- La garantía limitada es la única garantía que Brother otorga a sus productos. Es la *expresión final y la declaración exclusiva y única de las obligaciones de Brother* para con usted. Sustituye todos los demás acuerdos y entendimientos que usted pudiera haber establecido con Brother o sus representantes.
- Esta garantía le otorga ciertos derechos, aunque usted pudiera tener otros derechos en dependencia del estado de residencia.
- La Garantía Limitada (y la obligación de Brother para con usted) no se debe cambiar de ninguna manera a no ser que usted y Brother firmen un documento en el cual nosotros (1) nos referimos a este Producto y a la fecha del recibo de venta, (2) describimos los cambios realizados a esta garantía y (3) acordamos realizar dicho cambios.

Importante: Recomendamos que mantenga todos los materiales de embalaje originales por si debe enviar este Producto.

Información importante

Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) Aviso de cumplimiento (Sólo en Estados Unidos)

Este equipo es compatible con audífonos.

Parte responsable: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
Bridgewater, NJ 08807-0911
EE. UU.
TEL: (908) 704-1700

declara que el producto

Nombre del producto: BCL-D60

cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencias, y si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede tratar de corregirlas aplicando las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o colocar la antena receptora.
- Separe más el equipo del receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, llame al distribuidor o a un técnico de radio y televisión especializado.
- Este transmisor no debe ubicarse o funcionar conjuntamente con otra antena o transmisor.

- Las pruebas científicas disponibles no demuestran que los dispositivos inalámbricos de baja potencia estén asociados con problemas de salud. Sin embargo, tampoco existen pruebas de que dichos dispositivos inalámbricos de baja potencia sean completamente seguros. Cuando se usan los dispositivos inalámbricos, estos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en la gama de microondas. Los altos niveles de RF pueden provocar efectos dañinos para la salud (al calentar los tejidos) pero la exposición a bajos niveles de RF no produce efectos calentamiento y, por lo tanto, no existen daños conocidos para la salud. En varios estudios de exposición a bajos niveles de RF no se han encontrado efectos biológicos. En algunos estudios se sugiere que pudieran ocurrir algunos efectos biológicos, pero dichas consideraciones no han sido confirmadas por investigaciones adicionales. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de exposición a las radiaciones establecidos por la FCC para los equipos no controlados. Cumple, además, con las Directrices de Exposición a la Radiofrecuencias (RF) del Anexo C a OET65.

IMPORTANTE

Los cambios o modificaciones que Brother Industries, Ltd. no haya autorizado expresamente podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Declaración de conformidad de Industry Canada (solamente para Canadá)

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma ICES-003 de Canadá.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Las pruebas científicas disponibles no demuestran que los dispositivos inalámbricos de baja potencia estén asociados con problemas de salud. Sin embargo, tampoco existen pruebas de que dichos dispositivos inalámbricos de baja potencia sean completamente seguros. Cuando se usan los dispositivos inalámbricos, estos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en la gama de microondas. Los altos niveles de RF pueden provocar efectos dañinos para la salud (al calentar los tejidos) pero la exposición a bajos niveles de RF no produce efectos calentamiento y, por lo tanto, no existen daños conocidos para la salud. En varios estudios de exposición a bajos niveles de RF no se han encontrado efectos biológicos. En algunos estudios se sugiere que pudieran ocurrir algunos efectos biológicos, pero dichas consideraciones no han sido confirmadas por investigaciones adicionales. Este equipo ha sido probado y se considera que cumple con los límites de exposición a la radiación IC establecidos para un equipo no controlado y cumple con RSS-102 de las reglas de Exposición a las radiofrecuencias (RF) IC.

Marca comercial

El logotipo de Brother es una marca comercial registrada de Brother Industries, Ltd.

Brother es una marca comercial registrada de Brother Industries, Ltd.

© 2008 Brother Industries, Ltd. Todos los derechos reservados.

Todos los demás nombres de marcas y productos mencionados en la presente Guía del usuario son marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

Tabla de contenido

1 Información general

Uso de la documentación	1
Símbolos y convenciones utilizados en la documentación.....	1
Introducción	1
Auricular inalámbrico opcional.....	2
Componentes suministrados	2
Conexión del cable de alimentación a la base	2
Instalación de la batería	2
Configuración del país.....	3
Registro del auricular inalámbrico adicional	3
Desregistrar un auricular inalámbrico	4
Cómo elegir el lugar de instalación.....	5
Instrucciones de seguridad importantes	5
Información general sobre el panel de control.....	6
Pantalla LCD	7

2 Teléfono

Funcionamiento básico.....	8
Realizar una llamada telefónica	8
Contestación a llamadas	8
Hold	8
Tonos o pulsos (Sólo Canadá)	8
Búsqueda	9
Historial de llamadas/Remarcación	9
Historial de ID de llamada	9
Pausa	10
Almacenamiento de números para marcación rápida	11
Almacenamiento de números.....	11
Almacenar los números a partir del Historial de llamadas	11
Almacenamiento de números Tel-Index a partir del historial de ID de llamada	12
Cambiar números	12
Operaciones avanzadas.....	13
Transferir una llamada al final de una conversación.....	13
Llamada intercom	14
Llamar en conferencia tripartita	14

3 Menús y funciones

Programación en pantalla	15
Botones de menús	15
Almacenamiento en memoria	15
Tabla de menús	16
Introducción de texto	17
Configuración general.....	18
Volumen del timbre.....	18
Volumen del alarma.....	18
Volumen de altavoz	18
Volumen del auricular	18
Volumen del auricular (Para Amplificador de volumen)	18
Patrón de timbre	19
Horario de verano automático	19
Contraste de la pantalla LCD	20
Fecha y hora.....	20
Selección del idioma (Solamente Canadá)	20
Mejorar calidad de voz	20
Control del eco	21

4 Solución de problemas y mantenimiento rutinario

Solución de problemas	22
Si tiene dificultades con su auricular inalámbrico	22
Mensajes de error.....	23
Mantenimiento rutinario	24
Carga de la batería	24
Limpieza	24
Sustitución de la batería	25

5 Especificaciones

Especificaciones generales	27
Auricular inalámbrico	27
Batería	27
Base de la batería	28
Adaptador de CA	28
Características básicas.....	28

6 Índice

Uso de la documentación

¡Gracias por comprar un equipo Brother! La lectura de la documentación le ayuda a aprovechar al máximo las potencialidades de su auricular inalámbrico.

Símbolos y convenciones utilizados en la documentación

Los símbolos y convenciones siguientes se emplean en toda la documentación.

Negrita La tipografía en negritas identifica teclas específicas en el panel de control del auricular inalámbrico o el equipo (unidad base).

Cursiva La tipografía en cursiva tiene por objeto destacar puntos importantes o derivarle a un tema afín.

`Courier New` El texto en Courier New identifica los mensajes que aparecen en la pantalla LCD del auricular inalámbrico.



Las llamadas de atención le informan sobre lo que debe hacer para evitar una posible lesión.



En los avisos se indican los procedimientos que se deben seguir para evitar causar posibles daños al auricular inalámbrico o a otros objetos.



Las notas indican cómo responder ante situaciones que pueden presentarse, ofreciendo consejos sobre cómo funcionará cada operación con otras funciones.

Introducción

El auricular inalámbrico ofrece diversas funciones que se pueden utilizar para mejorar las posibilidades de llamada de su equipo Brother.

■ Remarcas:

Le permite seleccionar uno de los últimos 10 números marcados para rellamarlos.

■ Almacenar números:

Puede almacenar hasta 100 números, cada uno con un número disponible para TEL-Index.

■ Transferencia:

Para transferir llamadas entre el auricular inalámbrico y el equipo (unidad base). Si tiene otros auriculares inalámbricos opcionales (máx. 4) puede transferir una llamada a otro auricular inalámbrico.

■ Intercom:

Utilice el intercomunicador para hacer llamadas internas entre el auricular inalámbrico y el equipo (unidad base). Si tiene otros auriculares inalámbricos opcionales (máx. 4) puede también hacer una llamada de intercomunicación a otro auricular inalámbrico.

■ Llamar en conferencia tripartita:

Llamar mediante llamadas en conferencia tripartita le permite hablar con una tercera persona desde el equipo (unidad base) y el auricular inalámbrico al mismo tiempo.

■ ID de llamada:

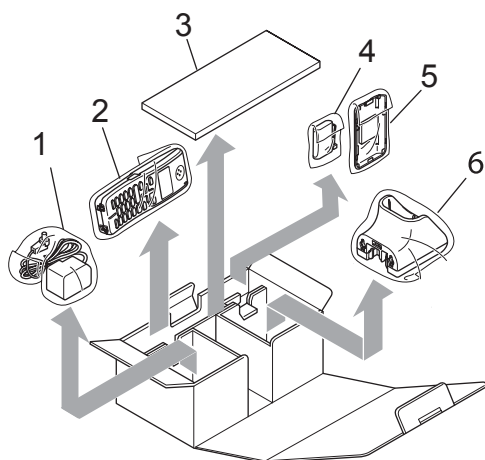
Si está suscrito al servicio ID de llamada en su compañía de teléfono, la pantalla LCD del auricular inalámbrico muestra el número del interlocutor. También puede guardar este número como número de Tel-Index.

Auricular inalámbrico opcional

Su equipo Brother puede soportar 3 auriculares inalámbricos adicionales, para un total de 4 auriculares inalámbricos. Si ha comprado un auricular inalámbrico opcional siga los pasos que se indican a continuación para configurar y registrar el auricular inalámbrico opcional en el equipo (unidad base). Para el auricular inalámbrico suministrado con el equipo siga los pasos que se indican en la Guía de configuración rápida.

Componentes suministrados

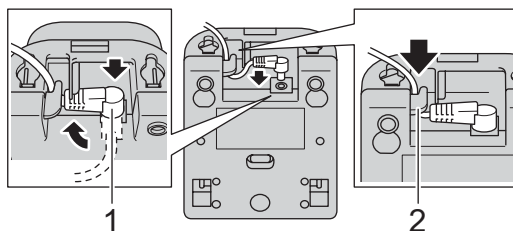
Asegúrese de que la caja contenga todos los componentes siguientes.



- 1 Adaptador de CA
- 2 Auricular inalámbrico
- 3 Guía del usuario
- 4 Batería
- 5 Tapa de la batería
- 6 Base

Conexión del cable de alimentación a la base

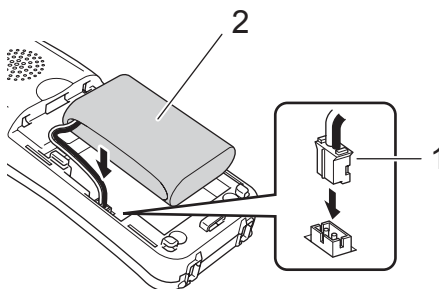
- 1 Enchufe el conector a la conexión (1) y pase el cable alrededor del gancho (2) como se muestra abajo.



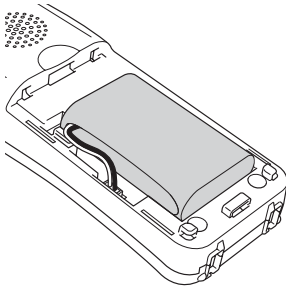
- 2 Enchufe el adaptador de CA a la toma de corriente de CA.

Instalación de la batería

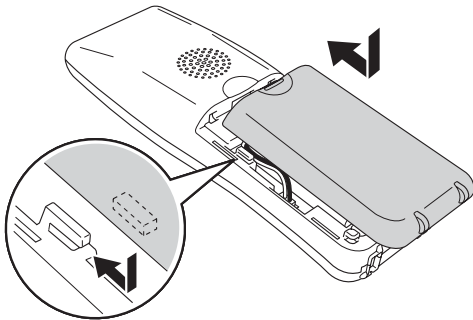
- 1 Introduzca el conector (1) de la batería nueva (2) en el sentido que se muestra abajo.



- 2 Introduzca la batería en la posición correcta que se muestra abajo.



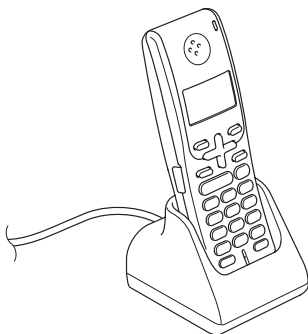
- 3 Vuelva a colocar en su lugar la tapa de la batería.



Nota

- Asegúrese de no pillar el cable de conexión de la batería.
- Después de la restitución debería ajustar la fecha y la hora en el equipo. (Consulte *Fecha y hora* en la página 20.)

- 4 Cargue la batería durante 12 horas. (Consulte *Carga de la batería* en la página 24.) Mientras tanto, puede continuar a configurar el auricular.



Configuración del país

La primera vez que instala la batería, debe configurar el país, así el auricular inalámbrico puede funcionar correctamente con las líneas telefónicas locales.

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el país. Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse **1** para confirmar.

Registro del auricular inalámbrico adicional

Puede registrar en el equipo (unidad base) otros 3 auriculares inalámbricos opcionales, hasta llegar a 4. El auricular inalámbrico que se incluye con el equipo (unidad base) está ya registrado.

Nota

No utilice los auriculares inalámbricos sin haberlos registrado primero.

- 1 Pulse **Menu/OK** en el auricular inalámbrico.

Nota

Si aparece *Enter Register HS Mode on Base Unit* en el LCD del auricular inalámbrico, vaya al paso 3.

- 2 Pulse **▲** o **▼** para seleccionar *Register HS*. Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse **MENÚ** en el panel de control del equipo (unidad base).
- 4 Pulse **▲** o **▼** para mostrar *Conf.inicial*.
- 5 Pulse *Conf.inicial*.

- 6 Pulse ▲ o ▼ para mostrar `Registre Auricular`.
- 7 Pulse `Registre Auricular`.
- 8 Pulse `Registrar`. Escuchará un pitido largo si el auricular inalámbrico se ha registrado correctamente.



Nota

- Si escucha tres pitidos cortos, el auricular inalámbrico no se ha registrado. Repita los pasos de 2 a 8.
- Si desea instalar otro auricular inalámbrico, repita los pasos de 1 a 8.

- 9 Pulse **Stop/Exit** en el panel de control del equipo (unidad base).

Desregistrar un auricular inalámbrico

Si desea registrar un auricular que ya ha sido registrado con otro equipo (unidad base), debe primero desregistrarlo y volverlo a registrar en el otro equipo (unidad base). (Consulte *Registro del auricular inalámbrico adicional* en la página 3.) Si utiliza más de un auricular inalámbrico, la cancelación del registro elimina todos los auriculares inalámbricos registrados en el equipo (unidad base).



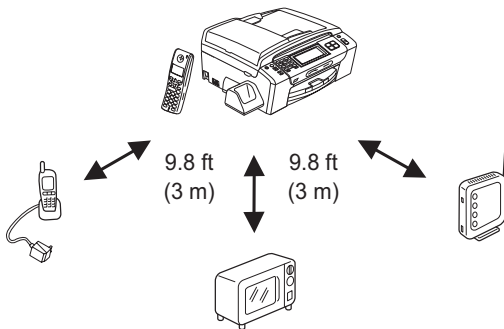
Nota

No utilice otros auriculares inalámbricos hasta que no haya concluido con las operaciones de cancelación del registro del auricular inalámbrico.

- 1 Pulse `MENÚ` en el panel de control del equipo (unidad base).
- 2 Pulse ▲ o ▼ para mostrar `Conf.inicial`.
- 3 Pulse `Conf.inicial`.
- 4 Pulse ▲ o ▼ para mostrar `Registre Auricular`.
- 5 Pulse `Registre Auricular`.
- 6 Pulse `Terminar`. Luego, pulse `Sí` para confirmar.
- 7 Pulse **Stop/Exit**.

Cómo elegir el lugar de instalación

- Elija un lugar en que la temperatura permanezca entre 50° F y 95° F (10° y 35° C).
- NO coloque el auricular inalámbrico ni la base cerca de la calefacción, de acondicionadores de aire, de agua o de productos químicos.
- NO exponga el auricular inalámbrico ni la base a la luz solar directa ni al calor, la humedad o al polvo de forma excesiva.
- NO use el auricular inalámbrico cerca de equipamiento electromédico.
- Recomendamos dejar por los menos 9.8 ft (3 m) entre el equipo (unidad (base) o el auricular inalámbrico y otros equipos electrónicos.



Instrucciones de seguridad importantes

1

! ADVERTENCIA

Utilice solamente el adaptador de CA y la base que se suministran con el auricular inalámbrico.

Este producto debe instalarse cerca de una toma de corriente CA, a la que se deberá poder acceder fácilmente.

Utilice solamente baterías recargables originales Brother.

NO tire las baterías usadas al fuego. Pudieran estallar.

El líquido corrosivo raramente se filtra. Si cae en los ojos, lávelos con agua. Llame al doctor si está preocupado.

NO permita que la batería toque materiales conductivos. Pudiera haber un cortocircuito en la batería.

Los pequeños objetos metálicos como alfileres y grapas pudieran ser atraídos hacia el auricular del teléfono.

! AVISO

NO quite el plástico blanco que cubre la batería.

Información general sobre el panel de control



1 LCD (pantalla de cristal líquido)

Muestra los mensajes en la pantalla para ayudarle a configurar y utilizar el auricular inalámbrico.

2 Redial/Pause

Para rellamar uno de los últimos 10 últimos números llamados. A su vez pone una pausa en los números de llamada rápida.

3 Conexión del auricular

Puede conectar un auricular externo con micrófono (no suministrado) al auricular inalámbrico. Para acceder a la conexión del auricular, abra la tapa de la conexión situada en el lado izquierdo del auricular inalámbrico. Puede conectar cualquier auricular estándar que utilice una clavija mini de 2.5 mm.

4 Clear

Para hacer retroceder el cursor y borrar un carácter.

5 Talk

Para llamar o recibir una llamada telefónica.

6 Teclado de marcación

Utilice estas teclas para marcar un número de teléfono y como teclado para escribir informaciones en el auricular inalámbrico. (Solamente Canadá) El botón # permite cambiar temporalmente el modo de marcación de Pulsos a Tonos durante una llamada telefónica.

7 Speaker Phone

Activa o desactiva el altavoz del teléfono.

8 LED indicador de carga

El led cambia a color verde cuando el auricular inalámbrico está en carga.

9 Flash/Callwait

Utilice esta tecla para responder a otra llamada cuando escucha unos pitidos durante la llamada en curso. Esta función necesita el servicio de suscripción de Llamada en espera que muchas compañías telefónicas ofrecen. (Solamente Canadá) Puede hacer una llamada a partir del registro de ID de llamada y un prefijo telefónico pulsando esta tecla.

10 Botones de menús:

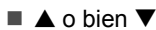
■ Botones de volumen



Puede pulsar estas teclas para ajustar el volumen del timbre, del altavoz o del sonido del auricular en el auricular inalámbrico.



Permite consultar los números almacenados en la memoria del auricular inalámbrico.



Pulse para desplazarse por los menús y opciones.

11 Menu/OK

Permite acceder al Menú para programar o almacenar su configuración en el auricular inalámbrico.

12 Off

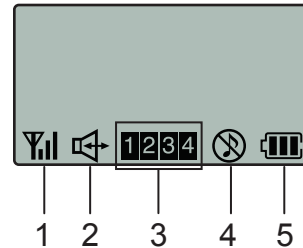
Pulse para colgar o cancelar la operación corriente.

13 Hold/Intercom

Le permite poner las llamadas en espera. Además, pulse esta tecla para hablar por el intercomunicador, transferir una llamada entrante al auricular inalámbrico o hacer una llamada tripartita.

Pantalla LCD

En la pantalla LCD se muestra el estado del auricular inalámbrico.



1 Estado del auricular inalámbrico

Un indicador de cuatro niveles muestra la fuerza de la señal del auricular inalámbrico.



2 Speaker Phone

Le permite saber cuando está hablando a través del altavoz del teléfono.

3 Número de auriculares inalámbricos

Le permite conocer el número de auriculares inalámbricos que han sido registrados en el equipo (unidad base).

4 Estado del volumen del timbre

Le permite conocer si el timbre está desactivado.

5 Estado de la batería

Muestra el estado de la batería mediante un indicador de cuatro niveles.



2

Teléfono

Funcionamiento básico

Realizar una llamada telefónica

- 1 Levante el auricular inalámbrico.
- 2 Marque un número utilizando el teclado de marcación o seleccione un número de los almacenados en la memoria de marcación.



- 3 Pulse (**Talk**).
- 4 Hable de manera clara por el micrófono.
- 5 Pulse (**Off**) para colgar.
- 6 Vuelva a colocar el auricular inalámbrico.



Nota

Si desea realizar una llamada telefónica sin levantar el auricular inalámbrico, pulse **Speaker Phone** y marque el número en el teclado de marcación.

Contestación a llamadas

- 1 Levante el auricular inalámbrico de la base para contestar a la llamada. Si el auricular inalámbrico no está en la base, debe pulsar (**Talk**) para contestar a la llamada.
- 2 Para terminar la llamada, pulse (**Off**).

- 3 Vuelva a colocar el auricular inalámbrico.

Cuando el equipo (unidad base) o el auricular inalámbrico suenan, en vez de levantar el auricular inalámbrico, y pulsar (**Talk**), también puede pulsar **Speaker Phone** en el auricular inalámbrico. Hable claramente en dirección del auricular inalámbrico. Para terminar la llamada, pulse (**Off**).

Si la conexión telefónica es mala, el interlocutor podría escuchar un eco durante la llamada telefónica. Si tiene este problema, levante el auricular inalámbrico y pulse **Speaker Phone** para utilizar el auricular.



Nota

Aunque usted responda a una llamada fax, el equipo (unidad base) recibirá automáticamente el fax. (Consulte *Recepción fácil* en la Guía del usuario.)

Hold

Si desea poner una llamada en espera, pulse la tecla **Hold/Intercom**. Para cancelar el modo de espera pulse de nuevo **Hold/Intercom**. También puede transferir una llamada al equipo (unidad base) o a otro auricular inalámbrico si consta de otros auriculares inalámbricos opcionales. (Consulte *Transferir una llamada al final de una conversación*, en la página 13.)

Tonos o pulsos (Sólo Canadá)

Si dispone de un servicio de marcación por pulsos, pero necesita enviar señales de tonos (como, para operaciones de banca telefónica), siga las siguientes instrucciones. Si tiene una línea de marcación por tonos, no necesitará esta función para enviar señales de tonos.

- 1 Levante el auricular inalámbrico.
- 2 Pulse (**Talk**).

- 3 Pulse # en el panel de control del auricular inalámbrico. Todos los dígitos marcados posteriormente enviarán señales de tonos.
Cuando cuelgue, el auricular inalámbrico volverá al servicio de marcación por pulsos.

- 4 Pulse  (Off).


Búsqueda

Puede realizar una búsqueda de los nombres previamente almacenados en la memoria Tel-Index.

- 1 Levante el auricular inalámbrico.
- 2 Pulse ▲ y realice una de las siguientes acciones:
 - Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el nombre que desea llamar.
 - Utilice el teclado de marcación para introducir las primeras letras del nombre, pulse **Menu/OK**, y luego pulse ▲ o ▼ para seleccionar el nombre que desea llamar.

Historial de Llamadas/Remarcación

Los últimos 10 números llamados se almacenan en el historial de llamadas. Puede seleccionar uno de estos números para realizar una llamada, añadirlo a Tel-Index o borrarlo del historial.

- 1 Levante el auricular inalámbrico.
- 2 Pulse **Redial/Pause**.
También puede seleccionar el **Call History** pulsando **Menu/OK**.
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar un número y realice una de las siguientes acciones:
 - Para realizar una llamada, pulse  (**Talk**).
 - Para almacenar o eliminar el número, pulse **Menu/OK** y vaya al paso 4.

- 4 Realice una de las siguientes acciones:

- Si desea almacenar el número, pulse ▲ o ▼ para seleccionar **Set Tel-Index**.

Pulse **Menu/OK**.

(Consulte *Almacenar los números a partir del Historial de Llamadas* en la página 11.)

- Si desea eliminar el número, pulse ▲ o ▼ para seleccionar **Delete**.

Pulse **Menu/OK**.

Luego, confirme la Eliminación pulsando 1.

- Si desea eliminar todos los números almacenados, pulse ▲ o ▼ para seleccionar **All Delete**.


Pulse **Menu/OK**.

Luego, confirme la Eliminación pulsando 1.

Historial de ID de llamada

Esta función necesita el servicio de suscripción de ID de llamada que muchas compañías telefónicas ofrecen. (Consulte *ID de llamada e la Guía del usuario del equipo*.)

Los últimos 30 números recibidos se almacenan en el historial de ID de llamada. Puede seleccionar uno de estos números para realizar una llamada, añadirlo a Tel-Index o borrarlo del historial.

- 1 Levante el auricular inalámbrico.
- 2 Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **Caller ID hist..**
Pulse **Menu/OK**.
- 4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar un número y realice una de las siguientes acciones:
 - Para realizar una llamada, pulse  (**Talk**).

- Para almacenar o eliminar el número, pulse **Menu/OK** y vaya al paso 5.

5 Realice una de las siguientes acciones:

- Si desea almacenar el número, pulse **▲** o **▼** para seleccionar **Set Tel-Index**.

Pulse **Menu/OK**.

(Consulte *Almacenamiento de números Tel-Index a partir del historial de ID de llamada* en la página 12.)

- Si desea eliminar el número, pulse **▲** o **▼** para seleccionar **Delete**.

Pulse **Menu/OK**.

Luego, confirme la Eliminación pulsando **1**.

- Si desea eliminar todos los números almacenados, pulse **▲** o **▼** para seleccionar **All Delete**.

Pulse **Menu/OK**.

Luego, confirme la Eliminación pulsando **1**.




Nota

- Es posible que esta función no esté disponible en ciertas áreas de EE. UU. y Canadá.
- (Sólo en Estados Unidos) Si vuelve a marcar desde el historial de ID de llamada fuera de su código de área, debe configurar antes su CÓDIGO DE ÁREA. (Consulte *Configuración del código de área (Sólo en Estados Unidos)* en la página 10.)
- (Solamente Canadá) Puede hacer una llamada a partir del registro de ID de llamada y un prefijo telefónico. Después de introducir manualmente el prefijo, pulse **Flash/Callwait**. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar un número y pulse

 **(Talk)**.

Configuración del código de área (Sólo en Estados Unidos)

El auricular inalámbrico marca automáticamente "1" más el código de área en las llamadas que no se originan en su código de área. El auricular inalámbrico puede identificar llamadas locales a partir del código de área configurando su código de área en configuración del **Area Code**. Con esta configuración, las llamadas realizadas desde el historial de ID de llamada a su código de área se marcarán utilizando solamente 7 dígitos. Si tiene que marcar el código de área para llamar dentro de su código de área no efectúe esta configuración. Si su plan de marcación no sigue el sistema de marcación estándar 1 + código de área + número de 7 dígitos para llamar fuera de su código de área, puede tener problemas al devolver llamadas automáticamente a partir del historial de ID de llamada. Si éste no es el procedimiento seguido por su plan de marcación, no podrá devolver llamadas automáticamente.

- 1** Pulse **Menu/OK**.
- 2** Pulse **▲** o **▼** para seleccionar **Area Code**.
Pulse **Menu/OK**.
- 3** Utilice el teclado de marcación para introducir el código de área.
Pulse **Menu/OK**.
- 4** Pulse  **(Off)**.

Pausa

Pulse **Redial/Pause** para hacer una pausa de 3.5 segundos entre cada número. Si la llamada, puede pulsar tantas veces como sea necesario con el fin de aumentar la duración de la pausa.

Almacenamiento de números para marcación rápida


Puede configurar su auricular inalámbrico para simplificar la marcación. Al marcar un número de Tel-Index, la pantalla LCD mostrará el nombre, si ha almacenado éste, o el número.




Nota

Si se produce un corte eléctrico, los números de Tel-Index almacenados en la memoria no se perderán.

Almacenamiento de números

Puede almacenar hasta 100 localizaciones con un nombre y un número. Para marcar sólo tendrá que pulsar pocas teclas (por ejemplo: ▲ □□, ▲ o ▼ y  (Talk)).

- 1 Levante el auricular inalámbrico.
- 2 Pulse ▲ □□.
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar *Set Tel-Index*.
Pulse **Menu/OK**.
- 4 Realice una de las siguientes acciones:
 - Introduzca el nombre (hasta 14 caracteres) mediante el teclado de marcación.
Pulse **Menu/OK**.
(Para obtener ayuda sobre cómo introducir letras, consulte *Introducción de texto* en la página 17).
 - Para almacenar el número sin un nombre, pulse **Menu/OK**.
- 5 Introduzca el número de teléfono (hasta 20 dígitos).
Pulse **Menu/OK**.

- 6 Realice una de las siguientes acciones:
 - Para almacenar otro número, vaya al paso 3.
 - Para terminar la configuración, pulse  (Off).

Almacenar los números a partir del Historial de llamadas

También puede almacenar números a partir del historial de llamadas.

- 1 Levante el auricular inalámbrico.
- 2 Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar *Call History*.
Pulse **Menu/OK**.
- 4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el número que desea almacenar.
Pulse **Menu/OK**.
- 5 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar *Set Tel-Index*.
Pulse **Menu/OK**.
- 6 Realice una de las siguientes acciones:
 - Introduzca el nombre (hasta 14 caracteres) mediante el teclado de marcación.
Pulse **Menu/OK**.
(Para obtener ayuda sobre cómo introducir letras, consulte *Introducción de texto* en la página 17).
 - Para almacenar el número sin un nombre, pulse **Menu/OK**.
- 7 Pulse **Menu/OK** para confirmar el número.



Almacenamiento de números Tel-Index a partir del historial de ID de llamada

Si tiene el servicio de suscripción de ID de llamada de su compañía telefónica también puede almacenar los números de Tel-Index de las llamadas entrantes a partir del historial de ID de llamada. (Consulte *ID de llamada* en la Guía del usuario)

- 1 Levante el auricular inalámbrico.
- 2 Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar *Caller ID hist..*
Pulse **Menu/OK**.
- 4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el número que desea almacenar.
Pulse **Menu/OK**.
- 5 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar *Set Tel-Index*.
Pulse **Menu/OK**.
- 6 Realice una de las siguientes acciones:
 - Introduzca el nombre (hasta 14 caracteres) mediante el teclado de marcación.
Pulse **Menu/OK**.
(Para obtener ayuda sobre cómo introducir letras, consulte *Introducción de texto* en la página 17).
 - Para almacenar el número sin un nombre, pulse **Menu/OK**.
- 7 Pulse **Menu/OK** para confirmar el número.

Cambiar números


Puede cambiar o eliminar un nombre o un número ya almacenado.

- 1 Levante el auricular inalámbrico.
- 2 Pulse ▲ .
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la ubicación que desea cambiar.
Pulse **Menu/OK**.
- 4 Realice una de las siguientes acciones:
 - Pulse ▲ o ▼ para seleccionar *Change*.
Pulse **Menu/OK** y vaya al paso 5.
 - Pulse ▲ o ▼ para seleccionar *Delete*.
Pulse **Menu/OK**.
Confirme la Eliminación pulsando **1** y luego  (**Off**).
- 5 Realice una de las siguientes acciones:
 - Introduzca el nombre (hasta 14 caracteres) mediante el teclado de marcación.
Pulse **Menu/OK**.
(Consulte *Introducción de texto* en la página 17.)
 - Si no desea cambiar el nombre, pulse **Menu/OK**.



Nota

Si desea cambiar un carácter, pulse ◀ o ▶ para colocar el cursor debajo del carácter incorrecto y pulse **Clear**. Vuelva a introducir el carácter correcto.

- 6 Realice una de las siguientes acciones:
 - Introduzca el nuevo número (hasta 20 dígitos).
Pulse **Menu/OK**.
 - Si no desea cambiar el nombre, pulse **Menu/OK**.
- 7 Pulse  (**Off**).

Operaciones avanzadas

Puede transferir una llamada, realizar una llamada intercom o utiliza la llamada tripartita. Si consta auriculares inalámbricos opcionales, puede registrarlo en el equipo (unidad base). Consulte *Registro del auricular inalámbrico adicional* en la página 3. El auricular inalámbrico que se suministra con el equipo (unidad base) ya está registrado como Handset 1.

Base Unit	equipo
Handset #1	auricular inalámbrico 1 suministrado con el equipo
Handset #2	auricular inalámbrico opcional 1
Handset #3	auricular inalámbrico opcional 2
Handset #4	auricular inalámbrico opcional 3

Transferir una llamada al final de una conversation.

Puede transferir una llamada al final de una conversation.

2

Desde el equipo (unidad base)

- 1 Cuando termina la llamada, pulse **Hold/Intercom**.
- 2 Pulse el número del auricular inalámbrico al que desea transferir la llamada.
- 3 Después de confirmar que la otra persona está en línea, cuelgue.



Nota

Si no hay nadie en línea, pulse **Hold/Intercom** para interrumpir la espera.

Desde el auricular inalámbrico

- 1 Pulse **Hold/Intercom** cuando termine de hablar.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar *Base Unit*. Pulse **Menu/OK**.
- 3 Después de confirmar que la otra persona está en línea, cuelgue.



Nota

- Si no hay nadie en línea, pulse **Hold/Intercom** para interrumpir la espera.
- Si tiene un auricular inalámbrico opcional, puede seleccionar otro auricular inalámbrico en el paso ②.

Llamada intercom

El intercomunicador le permite realizar llamadas internas entre el auricular inalámbrico y el equipo (unidad base). Si tiene otros auriculares inalámbricos opcionales (máx. 4) puede también hacer una llamada de intercomunicación a otro auricular inalámbrico.

Realizar una llamada desde el equipo (unidad base).

- 1 Pulse **Hold/Intercom**.
- 2 Pulse el número del auricular inalámbrico con el que desea hablar.
- 3 Cuelgue cuando haya terminado de hablar.

Realizar una llamada desde el auricular inalámbrico

- 1 Levante el auricular inalámbrico.
- 2 Pulse **Hold/Intercom**.
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar *Base Unit*. Pulse **Menu/OK**.
- 4 Cuelgue cuando haya terminado de hablar.



Nota

Si tiene un auricular inalámbrico opcional, puede seleccionar otro auricular inalámbrico en el paso ③.

Llamar en conferencia tripartita

Puede hablar con otra persona que tenga otro auricular y con un tercer interlocutor mediante la llamada tripartita. Después de hablar con el tercer interlocutor, puede realizar una llamada a la persona que tiene el otro auricular.

Llamar al auricular inalámbrico desde el equipo (unidad base)

- 1 Pulse **Hold/Intercom** cuando termine de hablar.
- 2 Pulse el número del auricular inalámbrico con el que desea hablar.
- 3 Después de confirmar que la otra persona está en línea, pulse **Hold/Intercom**.

Llamar al equipo (unidad base) desde el auricular inalámbrico

- 1 Pulse **Hold/Intercom** cuando termine de hablar.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar *Base Unit*. Pulse **Menu/OK**.
- 3 Después de confirmar que la otra persona está en línea, pulse **Hold/Intercom**.



Nota





Si tiene un auricular inalámbrico opcional, puede seleccionar otro auricular inalámbrico en el paso ②.

Programación en pantalla

El auricular inalámbrico ha sido diseñado para que resulte fácil utilizarlo. Incorpora un sistema de programación a través de la pantalla LCD, que se maneja con botones de menú. La programación simplificada le ayudará a sacar el máximo partido a todas las selecciones de menú del auricular inalámbrico.

Dado que la programación se maneja a través de la pantalla LCD, hemos incorporado a la misma instrucciones 'paso a paso' que le ayudarán a programar el auricular inalámbrico. Solamente tiene que seguir las instrucciones, que le guiarán en las selecciones de menú y opciones de programación.

Botones de menú

	Permite acceder al menú. Permite ir al siguiente nivel del menú. Permite aceptar una opción.
	Borra una letra incorrecta cuando necesita escribir un texto en el Auricular inalámbrico.
	Permiten el desplazamiento por el nivel actual del menú.
	Permite salir del menú.

Para acceder al modo menú:

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar una opción.
- 3 Pulse **Menu/OK** cuando la opción aparece en el LCD.
Ahora el LCD muestra la próxima opción.
- 4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la opción.
- 5 Pulse **Menu/OK**.
Cuando haya terminado de configurar una opción, en la pantalla LCD aparecerá *Accepted*.

Almacenamiento en memoria

Aunque haya una caída de tensión de la batería, la configuración de menú no se pierde porque queda almacenada de manera permanente. Es posible que tenga que reajustar la fecha y hora.

Tabla de menús

La tabla de menús le ayudará a entender las opciones y selecciones de menú que se encuentran en los programas del auricular inalámbrico. La configuración predeterminada de fábrica aparece en negrita con un asterisco.

Nivel1	Nivel2	Opciones	Descripciones	Página
Setup Volume	Beeper	On* Off	Permite ajustar el volumen del alarma.	18
	Volume Amplify	On Off*	Para las personas con problemas auditivos el volumen se puede configurar en On .	18
Ringer Pattern	—	Signal 1* Signal 2 Signal 3 Signal 4 Signal 5 Melody 1 Melody 2	Permite seleccionar un patrón de timbre.	19
Call History	—	Delete All Delete Set Tel-Index	Puede seleccionar un número del historial de llamadas y realizar una llamada a dicho número, añadirlo a Tel-Index o eliminarlo.	9
Caller ID hist.	—	Delete All Delete Set Tel-Index	Puede seleccionar un número del historial de ID de llamada y realizar una llamada a dicho número, añadirlo a Tel-Index o eliminarlo.	9
Auto Daylight	—	On Off*	Cambia automáticamente al horario de verano.	19
LCD Contrast	—	1 2 3 4* 5 6 7	Permite ajustar el contraste de la pantalla LCD.	20
Date&Time	—	—	Permite ajustar la fecha y la hora en el LCD.	20
Register HS	—	—	Permite registrar el auricular inalámbrico en el equipo (unidad base).	3
Voice Enhance	—	On* Off	El cambio de este parámetro a No aumenta la duración de la batería pero reduce la calidad de la voz.	20
Area Code (Sólo en Estados Unidos)	—	—	Permite configurar su código de área de- 3 dígitos solamente si no lo marca dentro de su propio código de área.	10
Select Language (Sólo en Estados Unidos)	—	English* French	Permite cambiar el idioma de su país en la pantalla LCD.	20

Introducción de texto

Cuando almacena un nombre o un número en la memoria Tel-Index, podría necesitar introducir texto en el auricular inalámbrico. La mayoría de los botones del teclado de marcación incluyen tres o cuatro letras impresas en los mismos. Las teclas correspondientes a **0**, **#** y ***** no tienen letras impresas ya que se utilizan para introducir caracteres especiales.

Si pulsa repetidamente el botón del teclado de marcación correcto, podrá acceder al carácter que desee.

Pulse el botón	una vez	dos veces	tres veces	cuatro veces
2	A	B	C	2
3	D	E	F	3
4	G	H	I	4
5	J	K	L	5
6	M	N	O	6
7	P	Q	R	S
8	T	U	V	8
9	W	X	Y	Z

Introducir espacios

Para introducir un espacio en el nombre, pulse ► dos veces entre los caracteres.

Realización de correcciones

Si se ha equivocado al introducir una letra y desea modificarla, pulse ◀ para mover el cursor y situarlo debajo del carácter incorrecto. Luego pulse **Clear**. Vuelva a introducir el carácter correcto. También puede retroceder e insertar las letras.

Repetición de letras

Si tiene que introducir una letra que está incluida en el mismo botón que la letra precedente, pulse ► para mover el cursor hacia la derecha antes de volver a pulsar el botón.

Caracteres especiales y símbolos

Pulse *****, **#** o **0** repetidamente hasta que vea el carácter o el símbolo especial que desee.

Pulse *	para	(espacio) ! " # \$ % & ' () * + , - . / €
Pulse #	para	:: < = > ? @ [] ^ _
Pulse 0	para	É À È Ê Î Ç Ë Ö 0

Configuración general

Volumen del timbre

Puede seleccionar un intervalo de niveles de volumen de timbre de Alto a No.

- 1 Pulse o bien para ajustar el nivel de volumen. Esta configuración permanecerá tal como está hasta que la modifique.



Nota

- Si selecciona no, aparecerá en la pantalla LCD.
- Aunque seleccione No, el auricular inalámbrico emitirá un timbre muy bajo cuando recibe una llamada transferida.

Volumen del alarma

Cuando el tono está activo, el auricular inalámbrico emite un sonido cuando se pulsa una tecla.

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse o bien para seleccionar *Setup Volume*. Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse o bien para seleccionar *Beeper*. Pulse **Menu/OK**.
- 4 Pulse o para *On* o *Off*. Pulse **Menu/OK**.
- 5 Pulse (**Off**).

Volumen de altavoz

Puede seleccionar entre un conjunto de niveles de volumen de altavoz, de Alto a Bajo.

- 1 Pulse **Speaker Phone**.
- 2 Pulse o bien . Esta configuración permanecerá tal como está hasta que la modifique.
- 3 Pulse (**Off**).

Volumen del auricular

Puede ajustar el volumen del auricular inalámbrico mientras está hablando por teléfono.

- 1 Pulse o bien . Esta configuración permanecerá tal como está hasta que la modifique.

Volumen del auricular (Para Amplificador de volumen)

Antes de comenzar a utilizar el auricular inalámbrico, debe decidir si necesita configurar el volumen del auricular inalámbrico en *Volume Amplify:On*, que se utiliza en caso de problemas auditivos. El volumen de AMPLIFICACIÓN cumple con las normas FCC. Antes de efectuar esta configuración, consulte *Seleccionar el volumen del auricular (Para la Amplificación de volumen)* en la Guía del usuario del equipo.

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse o para seleccionar *Setup Volume*. Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse o para seleccionar *Volume Amplify*. Pulse **Menu/OK**.

4 Realice una de las siguientes acciones:

- Si *ninguno* de los usuarios tiene problemas auditivos, pulse ▲ o ▼ para seleccionar **Off**, luego pulse **Menu/OK** y vaya al paso 6.
- Si *alguno o todos* los usuarios tienen problemas auditivos, pulse ▲ o ▼ para seleccionar **On**, y luego pulse **Menu/OK**.

5 Realice una de las siguientes acciones:

- Si *todos* los usuarios tienen problemas auditivos, pulse ▲ o ▼ para seleccionar **Permanent**, y luego pulse **Menu/OK**.
- Si sólo *algunos* de los usuarios tienen problemas auditivos, pulse ▲ o ▼ para seleccionar **Temporary**, y luego pulse **Menu/OK**.

6 Pulse (Off).




ADVERTENCIA

Asegúrese de **NO** seleccionar **Permanent** a no ser que todos los usuarios tengan problemas auditivos. De lo contrario, la configuración predeterminada **Volume Amplify** podría dañar la audición de algunos usuarios.

Patrón de timbre

Puede seleccionar un patrón de timbre entre cinco señales (patrones de timbre normales) o dos tipos de melodías.


- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ bien para seleccionar **Ringer Pattern**. Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **Signal 1**, **Signal 2**, **Signal 3**, **Signal 4**, **Signal 5**, **Melody 1** o **Melody 2**. Pulse **Menu/OK**.
- 4 Pulse  (**Off**).

Nombre de la melodía

Melody 1	Grandfather's clock
Melody 2	El concierto de las cuatro estaciones "Primavera" 1


Horario de verano automático

Puede configurar el auricular inalámbrico para que cambie automáticamente al horario de verano. Con ello, el horario se adelanta una hora en primavera y se retrasa una hora en otoño. Asegúrese de haber configurado el día y la hora correctamente en los ajustes de **Date&Time**.

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o bien ▼ para seleccionar **Auto Daylight**. Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **On** o **Off**. Pulse **Menu/OK**.
- 4 Pulse  (**Off**).


Contraste de la pantalla LCD

Si lo desea, puede ajustar el contraste de la pantalla LCD para ver su contenido de manera más nítida. Si tiene problemas para leer la pantalla LCD, pruebe a cambiar la configuración del contraste.

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar **LCD Contrast**.
Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse ◀ o bien ▶ para ajustar el contraste.
Pulse **Menu/OK**.
- 4 Pulse  (**Off**).


Fecha y hora

En el auricular inalámbrico se muestra la fecha y la hora.

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o bien ▼ para seleccionar **Date&Time**.
Pulse **Menu/OK**.
- 3 Introduzca los dos dígitos correspondientes al mes en el teclado de marcación.
(ej. Teclee **0 3** para marzo.)
- 4 Introduzca los dos dígitos correspondientes al día en el teclado de marcación.
(ej. Teclee **0 1** para el primer día del mes.)
- 5 Introduzca los dos últimos dígitos correspondientes al año en el teclado de marcación.
Pulse **Menu/OK**.
(ej. Teclee **0 8** para el 2008.)
- 6 Introduzca la hora en el formato de 24 horas en el teclado de marcación.
Pulse **Menu/OK**.
(ej. Teclee **1 5 2 5** para las 3:25 P.M.)
- 7 Pulse  (**Off**).


Selección del idioma (Solamente Canadá)

Puede cambiar el idioma del LCD.

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o bien ▼ para seleccionar **Select Language**.
Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse ▲ o bien ▼ para seleccionar el idioma.
Pulse **Menu/OK**.
- 4 Pulse  (**Off**).

Mejorar calidad de voz

El ajuste Mejorar calidad de voz permite aumentar la calidad de la recepción en todas las condiciones. El ajuste predeterminado es On. Si utiliza normalmente el auricular inalámbrico cerca del equipo (unidad base), puede ajustar este parámetro a Off para aumentar la duración de la batería. Con este ajuste en Off podría notar una reducción en la calidad de la recepción.

- 1 Pulse **Menu/OK**.
- 2 Pulse ▲ o bien ▼ para seleccionar **Voice Enhance**.
Pulse **Menu/OK**.
- 3 Pulse ▲ o bien ▼ para seleccionar **Off** (o bien **On**).
Pulse **Menu/OK**.
- 4 Pulse  (**Off**).

Control del eco

En algunas condiciones pudiera notar un eco cuando utiliza el auricular inalámbrico. Puede reducir o eliminar el eco seleccionando el nivel en el ajuste del nivel de eco del panel de control del equipo (unidad base). Es necesario esperar un momento hasta que sea efectivo el ajuste de nivel. Durante ese tiempo, no puede responder a las llamadas.

- 1 Pulse **MENÚ** en el panel de control del equipo (unidad base).
- 2 Pulse **▲** o bien **▼** para mostrar `Config. gral..`
- 3 Pulse `Config. gral..`
- 4 Pulse **▲** o bien **▼** para mostrar `Control eco.`
- 5 Pulse `Control eco.`
- 6 Pulse `level1, level2, level3` o bien `level4.`
- 7 Pulse **Stop/Exit.**

4

Solución de problemas y mantenimiento rutinario

Solución de problemas

IMPORTANTE


Para obtener ayuda técnica, debe llamar al país en el que compró el auricular inalámbrico. Las llamadas se deben realizar **desde dentro** de ese país.

Si considera que hay un problema en el auricular inalámbrico, verifique la tabla que encontrará más abajo y siga los consejos para la solución de problemas.

La mayoría de los problemas puede solucionarlos fácilmente por sí mismo/a. Si necesita más ayuda, Brother Solutions Center le ofrece las preguntas más frecuentes y los consejos más recientes para la solución de problemas. Visítenos en <http://solutions.brother.com>.

Si tiene dificultades con su auricular inalámbrico

Dificultades	Sugerencias
El auricular inalámbrico no funciona.	Compruebe que la batería esté bien cargada. (Consulte <i>Carga de la batería</i> en la página 24.)
La llamada o la recepción no funcionan.	Compruebe la conexión telefónica del equipo (unidad base).
	Compruebe que el equipo (unidad base) esté conectado y que el botón On/Off del equipo (unidad base) esté en On.
	Compruebe que la batería esté bien cargada. (Consulte <i>Carga de la batería</i> en la página 24.)
	Acérquese al equipo (unidad base). El auricular inalámbrico pudiera estar demasiado lejos de equipo (unidad base).
Mala conexión telefónica	Compruebe que no hayan dispositivos electrónicos colocados entre el equipo (unidad base) y el auricular inalámbrico.
	Acérquese al equipo (unidad base). El auricular inalámbrico pudiera estar demasiado lejos de equipo (unidad base).
	Durante la conversación, trate de ajustar el ángulo de la antena para mejorar la recepción.
	Aléjese de las paredes.
	Trata de cambiar el ajuste en el control de eco. (Consulte <i>Control del eco</i> en la página 21.)
La batería no se carga.	Compruebe que la batería esté bien instalada en el auricular inalámbrico. (Consulte <i>Sustitución de la batería</i> en la página 25.)
	Compruebe que el auricular inalámbrico esté colocado correctamente en la base y que el LED esté de color verde. (Consulte <i>Carga de la batería</i> en la página 24.)
	Limpie los contactos de carga en el auricular inalámbrico y en la base. (Consulte <i>Limpieza</i> en la página 24.)
La duración de la batería todavía es poco después de haberla recargado.	Es necesario sustituir la batería. (Consulte <i>Sustitución de la batería</i> en la página 25.)

Dificultades	Sugerencias
El auricular inalámbrico emite un pitido durante una llamada.	Acérquese al equipo (unidad base). El auricular inalámbrico pudiera estar demasiado lejos de equipo (unidad base).
	La carga de la batería pudiera estar baja. Si desea continuar llamando, transfiera la llamada al equipo (unidad base) y utilice la tecla Speaker Phone para responder. (Consulte <i>Transferir una llamada al final de una conversación</i> . en la página 13.) Luego, cargue la batería. (Consulte <i>Carga de la batería</i> en la página 24.)
No puede realizar una llamada interna.	El auricular inalámbrico o el equipo que desea llamar pudieran estar empeñados en una llamada interna o externa. Espere que se libere la línea.
	Compruebe que la tecla On/Off del equipo (unidad base) esté en on. Luego pulse el botón  (TALK) en el auricular inalámbrico para volver al modo de espera.
No puede registrar un auricular inalámbrico opcional.	Compruebe que el auricular inalámbrico y el equipo (unidad base) estén en modo de espera.


Mensajes de error

Al igual que con cualquier otro producto electrónico sofisticado, es posible que se produzcan errores. En tal caso, el auricular inalámbrico identificará el error y mostrará un mensaje de error. A continuación, se exponen los mensajes de error más comunes.

Puede corregir la mayoría de los errores por sí mismo. Si necesita más ayuda, Brother Solutions Center le ofrece las preguntas más frecuentes y los consejos más recientes para la solución de problemas.

Visítenos en <http://solutions.brother.com>.

Mensaje de error	Causa	Acción
Base Unit in use	El equipo (unidad base) se está utilizando en una llamada intercom.	Espere que se libere la línea.
	El equipo (unidad base) se está configurando para registrar un auricular inalámbrico.	Espere que termine el registro.
	El equipo (unidad base) se está utilizando para funciones de Centro de mensajes, por ejemplo grabación OGM o reproducción ICM.	Espere que el equipo (unidad base) vuelva al modo de espera.
Cannot register handset	No le ha sido posible registrar el auricular inalámbrico.	Trate de registrarlo de nuevo. (Consulte <i>Registro del auricular inalámbrico adicional</i> en la página 3.)
Line in use	Otra persona está utilizando la línea telefónica con el altavoz del equipo (unidad base) u otro auricular inalámbrico.	Espere que se libere la línea.
	El equipo (unidad base) está recibiendo un fax.	Espere que se libere la línea.

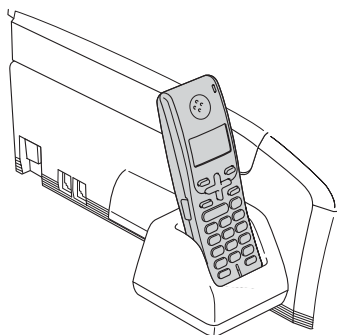
Mensaje de error	Causa	Acción
Low Battery Put handset on cradle	La batería del auricular inalámbrico está descargada.	Cargue la batería. (Consulte <i>Carga de la batería</i> en la página 24.)
No Caller ID	No hay historial de llamadas entrantes. Si no recibió llamadas o no se suscribió al servicio de ID de llamada en la compañía telefónica.	Si desea utilizar la función de ID de llamada, póngase en contacto con su compañía telefónica. (Consulte <i>ID de llamada</i> en la Guía del usuario)
Power Off	La tecla On/Off en el equipo (unidad base) está en Off.	Si desea realizar una llamada telefónica, encienda el equipo (unidad base). Luego pulse el botón  (TALK) en el auricular inalámbrico para volver al modo de espera.
Searching for Base Unit (Base Unit not detected)	El auricular inalámbrico está demasiado lejos del equipo (unidad base). El auricular inalámbrico no se ha registrado.	Acerque el auricular inalámbrico al equipo (unidad base). Registre el auricular inalámbrico. (Consulte <i>Registro del auricular inalámbrico adicional</i> en la página 3.)

Mantenimiento rutinario

Carga de la batería

Si la batería está descargada es necesario cargarla. Puede ver el nivel de carga de la batería en el extremo inferior derecho de la pantalla LCD.

- 1 Asegúrese de que el adaptador de CA de la base o el equipo (unidad base) esté conectado a la toma de CA.
- 2 Coloque el auricular inalámbrico en la base con el teclado de marcación hacia delante.



Limpieza

Limpie la superficie del auricular inalámbrico con un paño suave. También puede limpiar los contactos de carga. Si los contactos de carga no están limpios, la batería pudiera no cargarse.

AVISO

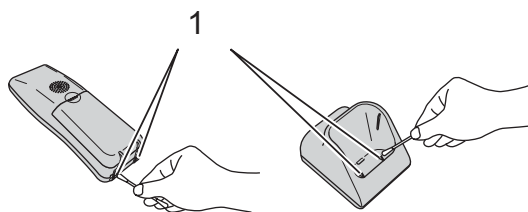
Utilice detergentes neutros. Si utiliza líquidos volátiles como, por ejemplo, disolvente o gasolina dañará la superficie exterior del auricular inalámbrico.

NO utilice materiales de limpieza que contengan amoníaco.

NO utilice alcohol isopropílico para quitar la suciedad del panel de control. Podría agrietar el panel.

Limpie los contactos de carga de la siguiente manera:

- 1 Desconecte la base de la toma de CA.
- 2 Limpie los contactos de carga (1) del auricular inalámbrico y de la base con un algodón.



Sustitución de la batería

Si la carga de la batería disminuye, asegúrese de cargarla correctamente. Si la batería pierde fácilmente la carga, se debe sustituir.

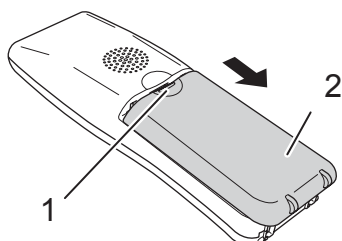
⚠ ADVERTENCIA

Utilice una batería recargable original Brother (BCL-BT10). En caso contrario, se pudieran causar daños o lesiones.

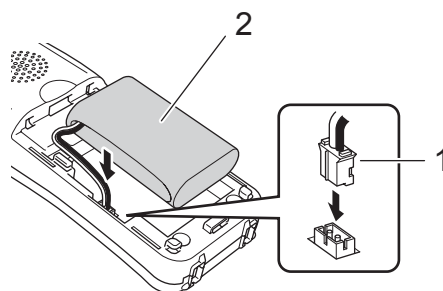
⚠ AVISO

NO quite el plástico blanco que cubre la batería.

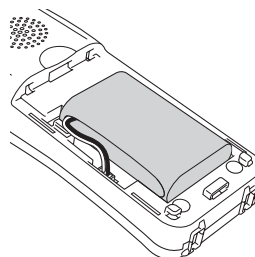
- 1 Presione la zona indicada (1) en la tapa de la batería (2) y extráigala del auricular inalámbrico.



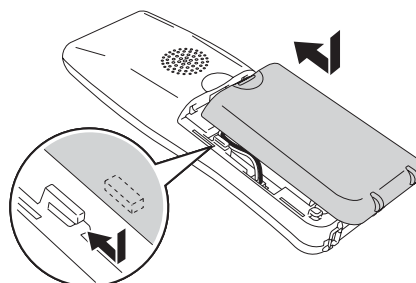
- 2 Quite la batería vieja y extraiga el conector.
- 3 Introduzca el conector (1) de la batería nueva (2) en el sentido que se muestra abajo.



- 4 Coloque la batería en la posición correcta.



- 5 Vuelva a colocar en su lugar la tapa de la batería.



📝 Nota

- Asegúrese de no pillar el cable de conexión de la batería.
- Después de la restitución debería ajustar la fecha y la hora en el equipo. (Consulte *Fecha y hora* en la página 20.)

- 6 Cargue la batería durante 12 horas.
(Consulte *Carga de la batería* en la página 24.)

! AVISO



ATENCIÓN:

El producto que ha comprado consta de una batería reciclable de níquel e hidruro metálico.

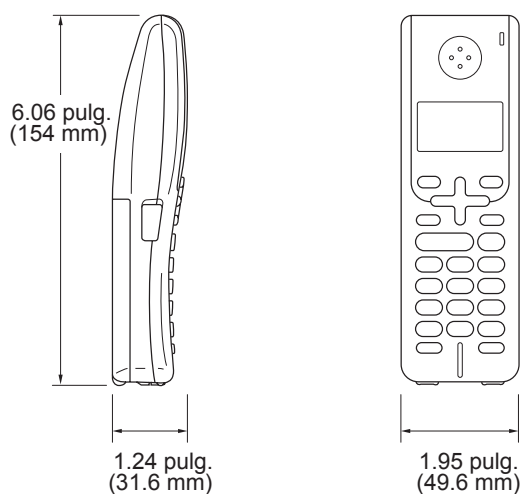
(para EE. UU.) Al final del ciclo de vida de las baterías, algunas leyes locales y estatales establecen que es ilegal tratar las baterías como un desecho normal. Llame al 1-800-8-BATTERY o consulte el sitio www.rbc.com para obtener más información sobre cómo reciclar esta batería.

(Para Canadá) Llame al 1-800-8-BATTERY o consulte el sitio www.rbc.com para obtener más información sobre cómo reciclar esta batería.

Especificaciones generales

Auricular inalámbrico

Frecuencia	5.8 GHz
Tecnología	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
Número de auriculares que se pueden registrar	Hasta 4 auriculares
Dimensiones	



Peso (incluyendo la batería)	5.43 oz (154 g)
LCD (pantalla de cristal líquido)	16 dígitos, 3 líneas (+1-Línea para Icono), Retroiluminación (Naranja)
Indicador de carga	Sí (LED)
Tiempo total de carga	12 horas
En uso (TALK)	4 horas ¹
	6 horas ²
En espera	200 horas

¹ Con Voice Enhance (Mejorar calidad de voz) en On.

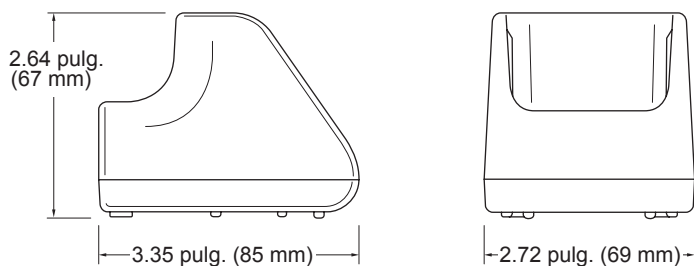
² Con Voice Enhance (Mejorar calidad de voz) en Off.

Batería

Tipo	BCL-BT10
Capacidad	Ni-MH 3.6 V 730 mAh

Base de la batería

Dimensiones



Peso	2.53 oz (71.6 g)	
Consumo eléctrico (durante la carga)	Carga:	Promedio 2 W

Adaptador de CA

Tipo	BCL-ADA
Entrada	100 a 240 V de CA a 50/60 Hz
Salida	11.0 V de CC

Características básicas

Tel-Index	Hasta 100 nombres x 1 números
Remarcación	Sí
Patrones de timbres	Sí (2 melodías, 5 señales)
Intercomunicador de 2 vías	Entre--auriculares y entre Auricular-y-Unidad base
Visualización de la duración de la llamada	Sí

6

Índice

A

Accesorios y suministros	ii
Almacenamiento en memoria	15
Auricular inalámbrico opcional	2
AYUDA	
Mensajes en la pantalla LCD	15
mediante las teclas de menú	15
tabla de menús	15

B

Batería	
caída de tensión	15
Brother	
accesorios y suministros	ii
Atención al cliente	i
compatibilidad de productos	i
FAQs (preguntas más frecuentes)	i
Garantías	iii
Números Brother	i

C

Carga	
de la batería	24
Configuración del volumen	
altavoz	18
auricular	18
amplificador de volumen	18
timbre	18
tono	18
Control del eco	21

D

Desregistrar el auricular inalámbrico opcional	4
---	---

F

Fecha y hora	20
--------------------	----

G

Garantías	
EE. UU.	iii

H

Horario de verano	19
-------------------------	----

I

Información general sobre el panel de control	6
Instalación	
de la batería	2
Instrucciones de seguridad	5
Introducción de texto	17
caracteres especiales	17

L

LCD (pantalla de cristal líquido)	7, 15
contraste	20
Limpieza	24
Llamada tripartita	
llamada tripartita	1

M

Mantenimiento rutinario	24
Marcación	
historial de ID de llamada	9
historial de llamadas	9
pausa	10
tel-index	9
Mejorar calidad de voz	20
Mensajes de error en la pantalla LCD	23

P

Patrón de timbre	19
Programación del auricular inalámbrico ..	15

R

Reciclado	
de la batería	26
Redial/Pause	9
Registro del	
auricular inalámbrico opcional	3

S

Solución de problemas	22
Mensajes de error en la	
pantalla LCD	23
si tiene dificultades	22
Sustitución	
de la batería	25

T

Tabla de menús	16
Teléfono	8
historial de ID de llamada	9
historial de llamadas	9
hold	8
intercom	1, 14
llamada tripartita	14
transferencia	13
Tel-Index	
almacenamiento	11
a partir del historial de ID	
de llamada	12
a partir del historial de llamadas	11
cambiar	12
eliminación	12

W

World Wide Web	i
----------------------	---

LIMITACIONES DE ACCESORIOS DEL EQUIPO (solamente Canadá)

AVISO

Este producto cumple las especificaciones técnicas de Industry Canada aplicables.

AVISO

El número de equivalencia de llamada es una indicación del número máximo de dispositivos que se pueden conectar a una interfaz de teléfono. La terminación en una interfaz puede constar de cualquier combinación de dispositivos sujetos solamente al requisito de que la suma de los REN (número de equivalencia de llamada) no exceda de cinco.

Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911 EE. UU.

Brother International Corporation (Canada) Ltd.
1 rue Hôtel de Ville,
Dollard-des-Ormeaux, QC, Canada H9B 3H6

brother®

Visítenos en la Web
<http://www.brother.com>

Estos equipos se han concebido para su uso exclusivo en EE. UU. y Canadá. No podemos recomendar su uso en el extranjero ya que puede violar la normativa de telecomunicaciones de ese país y es posible que los requisitos de energía eléctrica del adaptador de CA del auricular inalámbrico no sean compatibles con la energía disponible en países extranjeros. **El uso de modelos de EE. UU. o Canadá en otros países extranjeros queda bajo su responsabilidad y puede anular la garantía.**